

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 27.09.2022 09:02:05
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf35f08

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю

Руководитель ООП

Сапожникова Л.М.

«__» _____ 20__ г.

Рабочая программа дисциплины (с аннотацией)
«История литературы стран первого иностранного языка»
(французский язык)

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль подготовки
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»,
«Перевод и переводоведение»

Для студентов 3 курса очной формы обучения

Составитель: к.ф.н. Ю.А. Львова

Тверь, 2021

I. Аннотация

«История литературы стран первого иностранного языка» (ФЯ)

2. Цель и задачи дисциплины (или модуля)

Целью освоения учебной дисциплины «История литературы стран изучаемого языка» является формирование и развитие у обучающихся ряда общекультурных и общепрофессиональных компетенций, которые позволят эффективно применять изученный материал в профессиональной деятельности. Курс также призван повысить языковой и общекультурный уровень студентов, способствовать развитию у них потребности в чтении, расширению их литературного и историко-культурного кругозора на базе изучения оригинальных литературных текстов.

Задачами освоения дисциплины являются:

- формирование представления об основных этапах и закономерностях литературного процесса в странах изучаемого языка;
- формирование представления о культурной специфике и ценностной ориентации иноязычного социума в различные исторические эпохи и их влиянии на литературное творчество;
- формирование навыков интерпретации произведений авторов стран изучаемого языка на языке оригинала;
- ознакомление с методами использования литературных произведений в лингводидактике и переводе, а также их с их ролью в формировании системы языка и языковых компетенций.

3. Место дисциплины (или модуля) в структуре ООП

Учебная дисциплина входит в базовую часть учебного плана и формирует ОК и ОПК профилей «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» и «Перевод и переводоведение» направления 45.03.02 «Лингвистика».

Для успешного освоения дисциплины уровень начальной подготовки обучающегося предполагает знание основных исторических и культурных фактов, представленных в рамках дисциплин «История и география стран 1 ИЯ», «История мировой культуры», «Древние языки и культуры», «История языка», а также практическое владение французским языком на уровне В2 (С1) по общеевропейским стандартам.

Содержание дисциплины соотносится с последующими курсами анализа текста в рамках «Практикума по КРО 1 ИЯ», «Стилистики», «Методики преподавания ИЯ» и содержанием производственной практики; изученные в ее рамках художественные тексты могут лечь в основу научных изысканий студентов и использоваться в процессе написания ВКР.

4. Объем дисциплины 4 зачетных единицы, 144 академических часа, в том числе контактная работа: лекции 19 часов, практические занятия 19 часов; самостоятельная работа и контроль: 106 часов.

5. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Формируемые компетенции	Требования к результатам обучения В результате изучения дисциплины студент должен:
ОК 2 Руководствоваться принципами культурного релятивизма и	Знать: основные этапы и тенденции развития французской литературы, характеристики различных литературных течений, а также произведения наиболее значимых авторов

этических норм, предполагающих отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	Уметь: анализировать сущность и закономерности литературного процесса во Франции с учетом социального и исторического контекста. Владеть: навыками письменного и устного анализа литературных произведений с учетом национально-культурной специфики стран изучаемого языка
ОК 7 Владеть культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеть культурой устной и письменной речи	Знать: методы анализа литературных произведений Уметь: выявлять связь литературных произведений с социо-культурным контекстом Владеть: навыками грамматически и стилистически правильного построения письменных текстов и устных выступлений, навыками разработки и реализации проектов в области исследований литературных текстов
ОПК 2 Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности	Знать значение и методы использования литературных произведений в лингводидактике и переводе, а также их роль в формировании системы языка и языковых компетенций Уметь: выбирать информацию из соответствующих смежных дисциплин для решения профессиональных задач по заданному образцу Владеть: навыками устанавливать междисциплинарные связи при работе с текстом в рамках профессиональной деятельности

6. Форма промежуточной аттестации – экзамен

7. Язык преподавания – русский

II. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий (для студентов очной формы обучения)

Наименование разделов и тем	Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа
		Лекции	Практические работы	
Литература Франции средних веков, общая характеристика. Основные тенденции литературного развития. Героический эпос <i>Песнь о Роланде</i> . Куртуазная или рыцарская литература. Куртуазная лирика. Поэзия трубадуров и труверов. Куртуазный роман. Литература городов. Франсуа Вийон.	8	4		4
Литература Возрождения. Маргарита Наваррская. Франсуа Рабле. Плеяда. Пьер Ронсар. Мишель Монтень.	6		2	4

Литература XVII века. Прециозная литература. Барокко и классицизм. <i>Сид Корнеля. Федра</i> Расина. Комедии Мольера.	4	2		2
Особенности литературы Просвещения. Драматургия Бомарше.	8		2	6
Основные этапы развития французского романтизма. А. Де Мюссе, В. Гюго, П. Мериме, Т. Готье. <i>Красное и черное</i> Стендаля.	4	2		2
Литературные школы и течения второй половины XIX века. Бальзак. <i>Человеческая комедия</i> . Флобера <i>Мадам Бовари</i> . Натурализм Э. Золя и Г. Де Мопассана. <i>Belle Epoque</i> французской литературы. Общие черты литературы периода до 1914 года.	4		2	2
Литература Франции XX века, общая характеристика. Основные тенденции литературного развития. Символизм в поэзии Малларме, Верлена, Рембо. Меттерлинк, <i>Синяя птица</i> .	6		2	4
Неоромантический театр Э. Ростана; театр идей; театр д'Амур; театры Бульваров. Драматургические принципы А. Жарри.	6	2		4
Поэзия: символизм рубежа веков (Верхарн, Фор, Сен-Поль Ру, Анна де Ноай), унаимизм, «католическое возрождение» (Жамм, Пеги).	6		2	4
Поэзия: символизм рубежа веков (Верхарн, Фор, Сен-Поль Ру, Анна де Ноай), унаимизм, «католическое возрождение» (Жамм, Пеги). Аполлинер и новые принципы художественного познания.	4	2		2
Проза: психологический, поэтический роман – Ален-Фурнье; реализм в романах А. Франса; интеллектуализм Жида; эстетика Пруста и ее воплощение в романе <i>В поисках утраченного времени</i> .	4	2		2
Французская литература периода между войнами. Культурная ситуация 1918-1939 гг. Дадаизм и Тристан Тзара. Манифест Дада 1918 года. Сюрреализм. Андре Бертон и его манифест сюрреализма 1924 года. «Автоматическое письмо», художественная практика поэтов-сюрреалистов Бретона, Арагона, Элюара, Супо, Десноса. Несюрреалистическая поэзия периода между войнами: Фарг, Жакоб, Кокто, Реверди.	4	2		2

Театр периода между войнами. Копо и театр «Вье-Коломбье». «Картель де катр» (Питоефф, Бати, Жуве, Дюлен). Театр и традиции: бульварная комедия (Гитри), фарс (Ашар), сатирическая комедия (Ромен, Бурде, Салакру), трагедия (Кокто). Сюрреализм и театр (Витрак, Арто).	6		2	4
Литература Франции после 1939 года, общая панорама. «Ангажированный» экзистенциализм Ж.-П. Сартра и его литературное творчество. Философская панорама А. Камю и ее воплощение в произведениях писателя.	6		2	4
Театр абсурда или «новый» театр: фарсы Ионеско, образ небытия в драматургии Беккета. Адамова и Жене.	6		2	4
«Новый роман» 50-60-х годов, теория и практика (Роб-Грийе, Бютор, Саррот).	6	2		4
Экспериментальная литература: Реймон Кено и Б. Виан.	3	1		2
Современная французская литература.	7		3	4
Проект по одной из тем курса	8			8
Экзамен по дисциплине	36			36
ИТОГО	144	19	19	106

III. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:

- планы практических (семинарских) занятий и методические рекомендации к ним
- терминологический глоссарий
- методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов
- учебные видео-фильмы

IV. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Дисциплина формирует **продвинутый уровень** развития закрепленных за программой компетенций ОК 2, ОК 7 и ОПК 2. Уровень знаний проверяется модульными заданиям в течение семестра (см раздел «Требования к рейтинг-контролю»), проверка умений и владений, сформированных в результате освоения дисциплины компетенций, проводится в форме экзамена (20 баллов из 40) и презентации проекта (20 баллов из 40).

Примеры заданий на проверку формирования компетенций ОК 2, ОК 7 и ОПК 2

Вопросы итогового экзамена

1. Les tendances littéraires au Moyen Âge.

2. L'évolution de la poésie au Moyen Âge.
3. Le développement des villes et l'évolution de la littérature française à l'époque médiévale.
4. Humanistes et poètes de la Renaissance.
5. La naissance du roman au XVII siècle
6. Le rôle des Salons littéraires pour le développement de la littérature française au XVII siècle.
7. Les particularités de la Renaissance française et l'évolution des genres littéraires à cette époque.
8. Les particularités du théâtre baroque.
9. Les mouvements littéraires à l'époque du Classicisme.
10. Les règles de la tragédie classique en France
11. Les mouvements littéraires et idéologiques du XVIII siècle.
12. Les traits essentiels du romantisme littéraire.
13. Les mouvements littéraires du XIX siècle : du Romantisme au Naturalisme.
14. Les mouvements de l'avant-garde littéraires au début du XX siècle.
15. Le théâtre de l'absurde.
16. Le phénomène du nouveau roman français des années 1960-1970
17. Les tendances générales de la littérature française au XX siècle.
18. Les chansons de geste : Chanson de Roland.
19. La poésie de François Villon.
20. Les grands humanistes : François Rabelais.
21. Marguerite de Navarre, poète et écrivain.
22. Le partisan de la vie naturelle : J.-J. Rousseau
23. Le Maître de la comédie satirique : Beaumarchais
24. La fresque sociale : Comédie humaine de Balzac.
25. Le réalisme subjectif dans les romans de Stendhal.
26. Les poètes maudits : Ch. Baudelaire, P. Verlaine, A. Rimbaud. La comédie psychologique : P. Marivaux
27. Le réalisme dans le roman de G. Flaubert Madame Bovary. Le maître de l'école naturaliste : E. Zola.
28. Le théâtre symboliste : M. Maeterlinck.
29. La littérature engagée : J.-P. Sartre, S. de Beauvoir, A. Camus.
30. Les poètes surréalistes : A. Breton, G. Apollinaire, P. Eluard ; P. Soupault et B. Cendrars.

Представляется список прочитанной литературы за весь курс.

2. Проект по теме курса

Этапы проекта

В течение семестра студентами индивидуально разрабатываются определенные темы, касающиеся творчества того или иного автора, литературного направления или группы произведений в рамках учебной программы, а также исследования проблемного и / или сопоставительного характера. Результаты этой работы представляются в виде проектов. Список

проектов оглашается в начале учебного года и размещается на директории курса. В процессе работы студенты могут обращаться к преподавателю за консультациями по поводу оптимального выбора произведений для анализа, критической литературы и т.д., а также пользоваться ресурсами Интернета.

Оценка проекта (максимальная оценка – 20 баллов)

Критерии оценки:

- языковое оформление текста проекта (грамматически и лексически корректная устная речь, грамотно адаптированный для устного выступления текст) – от 0 до 3 баллов
- свободное говорение (фонетически корректная устная речь с небольшой опорой на подготовленный текст или без нее) – от 0 до 2 баллов
- качество подготовленного материала – от 0 до 5 баллов
- зрелищность презентации (грамотный дизайн, оптимальное соотношение текста и наглядного материала – фото, графиков, иллюстраций, репродукций и т.д.; использование в рамках презентации видео- и аудиоматериалов, а также других технических возможностей; включение интерактивных форм – инсценировки, декламации и т.д.) – от 0 до 5 баллов
- качество раздаточного материала, «конспекта выступления» (минимум 10 экземпляров) (объем и логика изложения, уместное и корректное цитирование, расшифровка дат и терминов, список использованной художественной и справочной литературы) – от 0 до 2 баллов
- отражение связи проекта со сферой будущей деятельности (роль материала проекта для решения профессиональных задач переводчика, дидактический потенциал проекта с точки зрения преподавания) – от 0 до 2 баллов
- «обратная связь» с аудиторией, ответы на вопросы, проверочные задания – от 0 до 1 балл

Критерии и баллы	0	1	2	3	4	5
Языковое оформление текста проекта (грамматически и лексически корректная устная речь, грамотно адаптированный для устного выступления текст)	Задание не выполнено	Текст насыщен языковыми ошибками, полностью заимствован и не адаптирован для устной речи	Текст переработан для устного выступления, встречается небольшое количество ошибок	Текст оптимален для устного выступления и корректен с языковой точки зрения		
Свободное говорение (фонетически корректная устная речь с небольшой опорой на подготовленный текст или без нее)	Задание не выполнено	Текст полностью считается, встречаются фонетические ошибки	Текст воспроизводится практически без опоры и фонетически корректно			
Качество подготовленного материала	Задание не выполнено	Материал нов, краток и бессистемен	Материал не раскрывает тему в полном объеме ли не соответствует ей, не систематизирован, насыщен	Материал раскрывает не все аспекты темы или раскрывает их не симметрично	Тема раскрыта с небольшими неточностями	Полностью раскрыты все аспекты темы

			фактическими ошибками	но, имеют место фактические ошибки		
Зрелищность презентации (грамотный дизайн, оптимальное соотношение текста и наглядного материала – фото, графиков, иллюстраций, репродукций и т.д.; использование в рамках презентации видео- и аудиоматериалов, а также других технических возможностей; включение интерактивных форм – инсценировки, декламации и т.д.)	Задание не выполнено	Дизайн презентации не продуман и бессистемен	Дизайн презентации не соответствует ее целям и содержанию	Дизайн презентации и в целом соответствует содержанию, но технически скуден, текст насыщен ошибками	Дизайн соответствует теме и содержанию, частично использует современные мультимедийные возможности, содержит небольшие языковые неточности	Дизайн оптимален с содержательной, языковой и технической точек зрения
Качество раздаточного материала, «конспекта выступления» (минимум 10 экземпляров) (объем и логика изложения, уместное и корректное цитирование, расшифровка дат и терминов, список использованной художественной и справочной литературы)	Задание не выполнено	Раздаточный материал неинформативен, данные несущественны или неверны	Раздаточный материал отражает содержание темы, содержит опорную информацию, список литературы			
Отражение связи проекта со сферой будущей деятельности (роль материала проекта для решения профессиональных задач переводчика,	Задание не выполнено	Связь темы проекта с будущей профессиональной деятельностью сформулирована спонтанно, не продумана	Связь темы проекта с будущей профессией осмыслена и аргументирована			

дидактический потенциал проекта с точки зрения преподавания)						
«Обратная связь» с аудиторией, ответы на вопросы, проверочные задания	Задание не выполнено, обратной связи с аудиторией нет	Обратная связь с аудиторией имеет место				

Примерные темы проектов

1. Evolution du costume à travers les romans français.
2. Villes rêvées en littérature.
3. Figure du savant dans le texte littéraire : corps, gestes, entourage.
4. Ekphrasis dans l'œuvre littéraire.

ИЛИ Подготовка антологии (хрестоматии) по французской литературе

Этапы подготовки

1. Определение целевой аудитории, тематики и принципов построения антологии (хрестоматии), краткая оценка связи проекта с будущей профессиональной деятельностью (от 0 до 3 баллов)
2. Отбор авторов, текстов и необходимого иллюстративного материала с аргументацией выбора (жанр/ тема/ форма и т.д.) (от 0 до 5 баллов)
3. Написание коротких статей, представляющих авторов антологии (хрестоматии) (от 0 до 4 баллов)
4. Написание коротких исторических справок о текстах (дата написания, источник текста, переводы и переводчики) (от 0 до 4 баллов)
5. Подготовка предисловия (входит в пункт 3)
6. Создание антологии (хрестоматии) в электронной форме (Microsoft Publisher) (от 0 до 2 баллов)
7. Презентация антологии на пленуме в режиме свободного говорения на немецком языке (от 0 до 2 баллов)

Оценка проекта

Максимальная оценка – 20 баллов

Критерии и баллы	0	1	2	3	4	5
Определение целевой аудитории, тематики и принципов построения антологии (хрестоматии)	Задание не выполнено	Аргументация определения целевой аудитории, тематики и принципов построения антологии нелогична и необоснована, связь с будущей профессиональной	В определении целевой аудитории, тематики и принципов построения антологии (хрестоматии) присутствуют фактологические и логические ошибки, связь с профессией	Аргументация определения целевой аудитории, тематики и принципов построения антологии в целом логична и обоснована, связь с будущей профессиональной		

		деятельностью не осмыслена	аргументирована слабо	деятельностью четко аргументирована		
Обоснованность выбора авторов, текста и иллюстративного материала	Задание не выполнено	Дано фрагментарное, нелогичное обоснование, либо обоснование какого-либо из пунктов отсутствует	Выбор авторов, текста и иллюстративного материала неоправданно короток и неаргументирован	В выборе авторов, текста и иллюстративного материала допущены многочисленные фактологические и логические ошибки	В выборе авторов, текста и иллюстративного материала допущены немногочисленные фактологические и логические ошибки	Выбор авторов, текста и иллюстративного материала достаточен по объему, логичен и обоснован
Написание статей, посвященных авторам, и предисловия	Задание не выполнено	Даны краткие бессистемные комментарии	Текст содержит большое количество фактических и языковых ошибок	В тексте встречается небольшое количество фактических и языковых ошибок	Тест логичен, информативен, оптимален по объему и языковому оформлению	
Подготовка исторических справок	Задание не выполнено	Даны краткие бессистемные комментарии	Текст содержит большое количество фактических и языковых ошибок	В тексте встречается небольшое количество фактических и языковых ошибок	Тест логичен, информативен, оптимален и языковому оформлению по объему	
Создание антологии (хрестоматии) в электронной форме (Microsoft Publisher)	Задание не выполнено	Возможности редактора Microsoft Publisher использованы неэффективно, внешний вид антологии бессистемен и неудобен для чтения	Возможности редактора Microsoft Publisher использованы максимально, внешний вид антологии привлекателен и удобен для чтения			
Презентация проекта	Задание не выполнено	Презентация нелогична и неубедительна	Презентация логична, зрелищна и убедительна			

V. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

а) Основная литература

1. Путилина, Л.В. Литература средневековой Франции : учебное пособие / Л.В. Путилина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : ОГУ, 2016. - 113 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7410-1513-1 ; То же [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469594>

2. Шервашидзе, В.В. Западноевропейская литература XX века : учебное пособие / В.В. Шервашидзе. - М. : Флинта, 2010. - 135 с. - ISBN 978-5-9765-0884-2 ; То же [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57631>

б) Дополнительная литература:

Михайлов А.Д. От Франсуа Вийона до Марселя Пруста. Страницы истории французской литературы Нового времени (XVI-XIX века). Том I [Электронный ресурс] / А.Д. Михайлов. — Электрон. текстовые данные. — М. : Языки славянских культур, 2009. — 472 с. — 978-5-9551-0366-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15118.html>

Михайлов А.Д. От Франсуа Вийона до Марселя Пруста. Страницы истории французской литературы Нового времени (XVI-XIX века). Том II [Электронный ресурс] / А.Д. Михайлов. — Электрон. текстовые данные. — М. : Языки славянских культур, 2010. — 624 с. — 978-5-9551-0367-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15119.html>

VI. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

http://www.college-de-france.fr/default/EN/all/lit_cont/index.htm

<http://www.etudes-litteraires.com/chronologie-litteraire.php>

<http://users.skynet.be/fralica/refer/theorie/annex/histlitter/hlittma.htm>

<http://www.lehman.edu/deanhum/langlit/french/lit.html>

<http://flenet.unileon.es/docauteurs.html>

<http://www.la-litterature.com/>

<http://www.revue-relief.org/index.php/relief>

1.

VII. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Планы семинарских занятий

Литература Франции средних веков основные тенденции литературного развития. Героический эпос. *Песнь о Роланде.*

1. Куртуазная или рыцарская литература. Куртуазная лирика. Поэзия трубадуров и труверов. Литература городов. Франсуа Вийон.
2. Литература Возрождения. Маргарита Наваррская. Франсуа Рабле. Плеяда. Пьер Ронсар. Мишель Монтень.
3. Литература XVII века. Основная характеристика периода. Идеиные течения эпохи. Барокко и классицизм. *Сид* Корнеля. *Федра* Расина. Драматургия Мольера.
4. Эпоха Просвещения. Франция в начале XVIII века. Особенности литературы Просвещения. Философский роман. Вольтер. Драматургия Бомарше.
5. Литература Франции в первой половине XIX вв. Основные этапы французского романтизма. Мюссе: поэмы и лирика. Драматургия В. Гюго. *Красное и черное* Стендаля.
6. Литературные школы и течения второй половины XX века. Реализм. О. де Бальзак. Г. Флобер. Натурализм Э. Золя и Г. Де Мопассана.
7. Символизм в поэзии Малларме, Верлена, Рембо. Театр: основные тенденции развития – символизм в драматургии Меттерлинка., неоромантический театр Э. Ростана; театр идей; театр д'Амур; театры Бульваров.
8. Литература Франции XX века, общая характеристика. Проблемы и эпоха. Основные тенденции литературного развития. Аполлинер и новые принципы художественного познания. Проза: психологический, поэтический роман – Ален-Фурнье; реализм в романах А.Франса; интеллектуализм А. Жида; эстетика Пруста и ее воплощение в романе *В поисках утраченного времени*.
9. Французская литература периода между войнами. Культурная ситуация 1918-1939 гг. Дадаизм и Тристан Тцара. Манифест Дада 1918 года. Сюрреализм. Андре Бертон и его манифест сюрреализма 1924 года. «Автоматическое письмо», художественная практика поэтов-сюрреалистов Бретона, Арагона, Элюар, Супо, Десноса.

10. Литература Франции после 1939 года, общая панорама. «Ангажированный» экзистенциализм Ж.-П. Сартра и его литературное творчество. Философская панорама А. Камю и ее воплощение в произведениях писателя.
11. Театр абсурда или «новый» театр: фарсы Ионеско, образ небытия в драматургии Беккета. Адамов и Жене. Современный театр.
12. «Новый роман» 50-60-х годов, теория и практика (Роб-Грийе, Бютор, Саррот). Экспериментальная литература: Реймон Кено и Б. Виан. Литература 60-х годов (Базен, Мерль, Перек). Литература 70-90-х годов (Юрсенар, Леклезю, Модино, Клавель).
13. Круглый стол: современные тенденции развития французской литературы: тексты и их авторы.

2. Требования к рейтинг-контролю

Из отведенных на курс 100 баллов 40 отводится на экзамен, 60 – на выполнение текущих (модульных) заданий, проверяющих в основном знаниевый компонент. Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена (20 баллов из 40) и презентации проекта (20 баллов из 40). Студенты могут получить до 10 премиальных баллов за успешные художественные переводы поэтических текстов, а также за обобщающую редакционную работу над текстом хрестоматии.

Типовые формулировки заданий для контроля текущей успеваемости

Комплексные задания для проверки знаний:

Ce genre évoque moins un combat collectif qu'une quête individuelle du bonheur par l'amour ou la prouesse

a) *la chanson de geste* b) *le roman courtois*

Le Roman de Renard

- a. *décrit un idéal de conduite à tenir à l'égard des dames et des demoiselles.*
b. *parodie des chansons de geste et romans courtois, mêlée d'anticléricalisme ;*

De quel siècle les écrits d'André Breton datent-ils ?

- a Du XVIIIème siècle
b Du XIXème siècle

c Du XXème siècle

Quel sont les trois cycles principaux des chansons de geste ?

- a)
- b)
- c)

Комплексные задания для проверки умений:

Карта-презентация автора:

Родился _____ в _____

Умер _____ в _____

Главные события в культурной, общественно-политической и экономической жизни Европы :

Произведения

Литературное течение:

Основные произведения:

Проза:

Поэзия:

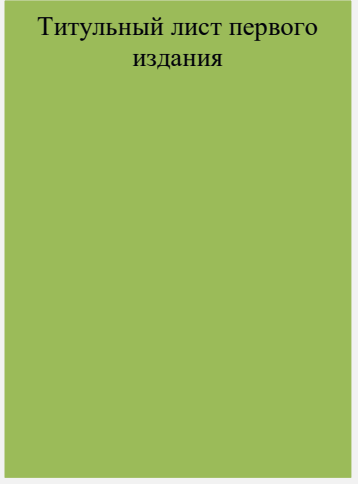
Драматургия:

Современники во Франции: Политические и общественные деятели Художники Музыканты	Современники в России: Политические и общественные деятели Художники Музыканты
---	---

Цитаты:

Комплексные задания для проверки компетенций на уровне «уметь» и «владеть»:

Карта-презентация произведения

 <p>Титульный лист первого издания</p>	АВТОР: _____ НАЗВАНИЕ: _____ ГОД ПЕРВОГО ИЗДАНИЯ: _____ ИЗДАТЕЛЬСТВО: _____ ЖАНР ПРОИЗВЕДЕНИЯ: ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ _____
--	---

РОМАН:

МЕСТО ДЕЙСТВИЯ:

ВРЕМЯ ДЕЙСТВИЯ:

ГЛАВНЫЕ ПЕРСОНАЖИ и их функции в тексте (актантная схема):

ВТОРОСТЕПЕННЫЕ ПЕРСОНАЖИ:

ИНТРИГА (по нарративной схеме):

НАРРАТОР:

ХРОНОЛОГИЯ ПОВЕСТВОВАНИЯ:

ТОНАЛЬНОСТЬ:

ОСНОВНАЯ ИДЕЯ:

VIII. Перечень педагогических и информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

В процессе освоения дисциплины используются следующие образовательные технологии: традиционная лекция с электронными презентациями, лекция-визуализация, проблемная лекция, использование ресурсов Интернета, семинары, коллоквиумы, интерактивные тестовые

задания, метод малых групп, проектные технологии, (по желанию) участие в конкурсе перевода художественного текста.

Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем по дисциплине

Программное обеспечение

ABBYY Lingvo x5

Adobe Reader XI (11.0.13) - Russian

WinDjView 2.0.2

Microsoft Office профессиональный плюс 2013

IX. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Учебная аудитория № 214 (170100, Тверская область, г. Тверь, ул. Желябова, д.33)	Учебная доска	
Учебная аудитория, видеокласс № 303 (170100, Тверская область, г. Тверь, ул. Желябова, д.33)	Учебная доска, телевизор, видеомэгагнитофон, проектор	
Учебная аудитория, видеокласс № 310 (170100, Тверская область, г. Тверь, ул. Желябова, д.33)	Учебная доска, интерактивная доска, телевизор, DVD-проигрыватель, проектор, ноутбук	Google Chrome – бесплатно Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows – Акт на передачу прав №2129 от 25 октября 2016 г. MS Office 365 pro plus - Акт приема-передачи № 369 от 21 июля 2017 Microsoft Windows 10 Enterprise - Акт приема-передачи № 369 от 21 июля 2017

Кабинет учебно-методической литературы на иностранных языках № 205 (170100, Тверская область, г. Тверь, ул. Желябова, д.33)	Научная, учебная, методическая литература	
---	---	--

Х. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины (или модуля)

№	Обновленный раздел рабочей программы дисциплины (или модуля)	Описание внесенных изменений	Дата и протокол заседания кафедры, утвердившего изменения
2.		Обновление макета РПД	Протокол №10 от 14.06.2017 г.
3.	IV	Актуализация ФОСов по дисциплине	Протокол №10 от 14.06.2017 г.
4.	V	Актуализация списка литературы	Протокол №10 от 14.06.2017 г.
5.	IX. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	Актуализация списка МТО и ПО	Совет факультета ИЯ и МК от 5.09.2017